

V Bruseli 19. mája 2026  
(OR. en)

8891/26

LIMITE

CORLX 430  
CFSP/PESC 633  
RELEX 598  
MOG 91

## LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

---

Predmet: NARIADENIE RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2023/1529 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na iránsku vojenskú podporu útočnej vojny Ruska proti Ukrajine a ozbrojených skupín a subjektov v regióne Blízkeho východu a Červeného mora

---

**NARIADENIE RADY (EÚ) 2026/...**

**z ...,**

**ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2023/1529 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na iránsku vojenskú podporu útočnej vojny Ruska proti Ukrajine a ozbrojených skupín a subjektov v regióne Blízkeho východu a Červeného mora**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (SZBP) 2026/... z..., ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2023/1532 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na iránsku vojenskú podporu útočnej vojny Ruska proti Ukrajine a ozbrojených skupín a subjektov v regióne Blízkeho východu a Červeného mora<sup>1+</sup>,

so zreteľom na spoločný návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L, ..., ELI: ...

<sup>+</sup> Ú. v.: vložte, prosím, do textu číslo a dátum prijatia rozhodnutia nachádzajúceho sa v dokumente ST 8889/26 a doplňte príslušnú poznámku pod čiarou.

keďže:

- (1) Rada 20. júla 2023 prijala rozhodnutie (SZBP) 2023/1532<sup>2</sup> a nariadenie (EÚ) 2023/1529<sup>3</sup> o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na iránsku vojenskú podporu útočnej vojny Ruska proti Ukrajine a ozbrojených skupín a subjektov v regióne Blízkeho východu a Červeného mora.
- (2) Rada 14. mája 2024 prijala rozhodnutie (SZBP) 2024/1336<sup>4</sup>, ktorým sa zmenilo rozhodnutie (SZBP) 2023/1532 a rozšíril rozsah reštriktívnych opatrení tak, aby sa vzťahovali aj na osoby, ktoré dodávajú a predávajú iránske bezpilotné vzdušné prostriedky alebo riadené strely, alebo súvisiace technológie, alebo sú inak zapojené do ich transferu ozbrojeným skupinám a subjektom narušajúcim mier a bezpečnosť v regióne Blízkeho východu a Červeného mora alebo osobám, subjektom alebo orgánom konajúcim v rozpore s rezolúciou Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (BR OSN) č. 2216 (2015).

---

<sup>2</sup> Rozhodnutie Rady (SZBP) 2023/1532 z 20. júla 2023 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na iránsku vojenskú podporu útočnej vojny Ruska proti Ukrajine a ozbrojených skupín a subjektov v regióne Blízkeho východu a Červeného mora (Ú. v. EÚ L 186, 25.7.2023, s. 20, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1532/oj>).

<sup>3</sup> Nariadenie Rady (EÚ) 2023/1529 z 20. júla 2023 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na iránsku vojenskú podporu útočnej vojny Ruska proti Ukrajine a ozbrojených skupín a subjektov v regióne Blízkeho východu a Červeného mora (Ú. v. EÚ L 186, 25.7.2023, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1529/oj>).

<sup>4</sup> Rozhodnutie Rady (SZBP) 2024/1336 zo 14. mája 2024, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2023/1532 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na iránsku vojenskú podporu útočnej vojny Ruska proti Ukrajine (Ú. v. EÚ L, 2024/1336, 15.5. 2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1336/oj>).

- (3) Vzhľadom na vážnosť situácie a v reakcii na kroky Iránu, ktorými sa narúša sloboda plavby na Blízkom východe vrátane práva na tranzit a pokojný prechod, Rada prijala rozhodnutie (SZBP) 2026/...<sup>+</sup>, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2023/1532, s cieľom zaviesť ďalšie reštriktívne opatrenia voči Iránu.
- (4) Je vhodné zmeniť kritériá zaradenia na zoznam s cieľom umožniť opatrenia spočívajúce v zmrazení aktív fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ktoré sú zodpovedné za konanie alebo politiky Iránu narúšajúce slobodu plavby na Blízkom východe, podporujú ich, vykonávajú ich alebo z nich majú prospech. Je tiež vhodné zmeniť názov.
- (5) Nariadenie (EÚ) 2023/1529 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

---

<sup>+</sup> Ú. v.: vložte, prosím, do textu číslo rozhodnutia nachádzajúceho sa v dokumente ST 8889/26.

## Článok 1

Nariadenie (EÚ) 2023/1529 sa mení takto:

1. Názov sa nahrádza takto:

„Nariadenie Rady (EÚ) 2023/1529 z 20. júla 2023 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na iránsku vojenskú podporu útočnej vojny Ruska proti Ukrajine a ozbrojených skupín a subjektov v regióne Blízkeho východu a Červeného mora, ako aj na konanie Iránu narúšajúce slobodu plavby na Blízkom východe“

2. V článku 3 sa odsek 1 mení takto:

a) v písmene b) sa bod iii) nahrádza takto:

„iii) fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom konajúcim v rozpore s rezolúciou Bezpečnostnej rady OSN č. 2216 (2015);“;

b) vkladá sa toto písmeno:

„ba) sú zodpovedné za konanie alebo politiky Iránu narúšajúce slobodu plavby na Blízkom východe, podporujú ich, vykonávajú ich alebo z nich majú prospech, alebo“;

c) písmeno c) sa nahrádza takto:

„c) sú spojené s fyzickými alebo právnickými osobami, subjektmi alebo orgánmi uvedenými v písmene a), b) alebo ba),“

## Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V ...

*Za Radu*  
*predseda/predsedička*